



## Atid - Yidele dein Kroyn...

P. KAHLENBERG

### “ Yidele dein Kroyn... ”

En ce jour du troisième anniversaire de la Medinat Israel, une très vieille chanson me vient sur les lèvres. C'est une bien sentimentale mais combien émouvante chanson que ce « Pintele Yid ».

Oui, aujourd'hui, où nous avons un pays, un Etat à nous, je pense à ce vieux refrain du Pintele Yid : « Yidele dein Kroyn la das pinteles Yid... » et je me dis que cette couronne que ce Pintele Yid est maintenant incontestablement pour tous les Juifs du monde entier : la Medinat Israel.

« ... gemaartert deine Glider'lech, geprinigt deine Brider'lech, geboden hot sich jeder in deis Blut... ». On nous a persécuté et massacré, et tous se sont baignés dans notre sang, mais, « es leicht fum dir Amolek der kleinitzeker Yisroelik'l » le petit Yisrolik'l que le puissant Amalek croyait mort et enterré, est de nouveau debout et il vit et travaille librement dans son pays à lui.

« Das schénitzche khénitsche Pintele Yid » est enfin après vingt siècles de Galout revenu chez lui.

• • •

« Das Pintele Yid is doch sehr git, Koved un Stolz verschafft es dir Yid... ». Oui, Medinat Israel procure au Juif du monde entier : honneur et estime. Depuis la création de l'Etat, nous tons dans la Galout nous respirons plus librement, et notre dos courbé s'est redressé. « Mais », continue la chanson, « acht es un schätz es un hit ! ».

Il ne suffit pas de se réjouir et de temps en temps dire un bon mot ou de jeter quelque amulette pour Israel; il faut « l'estimer, l'aimer, l'admirer de tout notre cœur ».

N'oublions pas un instant que l'avenir de notre Medina n'est pas définitivement assuré. Il faut constamment être à la garde. Il y de puissants « Sonim » qui veulent encore et toujours « ausrotten das Pintele-Yid ». Que chaque Juif fasse son devoir et plus que son devoir !

Voilà à quoi il faut penser aujourd'hui le troisième anniversaire de ce grandiose événement qu'est l'établissement de la Medinat Israel, et donc notre génération, on a été le glorieux témoin.

« Yidele dein Kroyn is di Medina Israël, acht es un schätz es un hit... ».

**Numéro d'inventaire :** 17050

**Titre :** Atid - Yidele dein Kroyn...

**Dénomination contrôlée :** Journal - Revue

**Désignation de l'objet :** P. Kahlenberg, "Yidele dein Kroyn...", ATID, Le Journal Juif de Belgique, Bruxelles, 1951, Bruxelles, N° 19 (11 Mai 1951 ou 5 Iyar 5711), p. 2

**Dimensions :** 46,5 cm x 32,7 cm

**Mode d'acquisition :** don

**Source de l'acquisition :**

**Personnes/Organisations liées :** [Kahlenberg, P.](#); [Le Journal Juif de Belgique](#); [Union Office; Kahlenberg, P.](#)

**Datation (période) :** 1951 (= 5711)

**Date de production :** 1951

**Provenance géographique :** Belgique, Bruxelles (éditeur)

**Provenance géographique :**